



NACIONES
UNIDAS



Convención Marco sobre
el Cambio Climático

Distr.
GENERAL

FCCC/IDR.1(SUM)/HUN
26 de agosto de 1997

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

RESUMEN DEL INFORME DEL EXAMEN A FONDO DE LA
COMUNICACIÓN NACIONAL DE HUNGRÍA

(El texto completo del informe -en inglés únicamente- figura
en el documento FCCC/IDR.1/HUN)

Equipo examinador: Mahendra Kumar, Fiji
Serena Adler, Rumania
Fiona Mullins, secretaria de la OCDE
Samir Amous, Consultor
Peer Stiansen, Coordinador, secretaria de
la Convención Marco

También está disponible en la World Wide Web (<http://www.unfccc.de>)

Resumen ¹

1. Hungría ratificó la Convención el 24 de febrero de 1994 y su comunicación nacional fue recibida el 22 de noviembre de 1994. El examen a fondo de la comunicación nacional se realizó de noviembre de 1996 a mayo de 1997 e incluyó una visita del equipo examinador del 25 al 29 de noviembre de 1996. Integraron el equipo expertos de Fiji, Rumania y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE). El equipo consideró que la comunicación reunía los principales requisitos enunciados en las directrices para la presentación de información. La información y el material suplementarios proporcionados al equipo examinador ayudaron considerablemente a comprender mejor las circunstancias del país y acrecentaron asimismo la transparencia de la comunicación.

2. La economía de Hungría ha sido objeto de importantes cambios estructurales en su transición a una economía de mercado desde finales del decenio de 1980. La producción industrial ha menguado considerablemente. También ha decaído la producción agrícola en los 15 últimos años, pero este sector relativamente importante sigue representando el 15 a 20% del producto interno bruto (PIB). Sin embargo, el descenso del PIB parece haberse interrumpido a mediados del decenio de 1990. El Gobierno persigue una importante y acelerada política de privatización y liberalización, incluso en el sector energético. Se asigna gran prioridad a armonizar la legislación con la de la Comunidad Europea en previsión de la eventual incorporación de Hungría a la Comunidad y a crear un marco jurídico de apoyo a la economía de mercado. En el momento de la visita Hungría se veía enfrentada al problema de establecer instituciones facultadas para la ejecución y la imposición de las nuevas leyes.

3. En la fecha de la visita se calculaba que la tasa anual de inflación era de 20 a 25% y que los tipos de interés reales eran de un 6 a 8%. El índice de desempleo era superior al 10% y Hungría tenía una considerable deuda externa. Se han hecho esfuerzos sistemáticos para llegar a fijar precios de mercado para los productos energéticos y durante algunos años los precios de algunos de ellos (en particular los productos del petróleo) se han derivado de los precios en el mercado mundial. Ello, sumado a los efectos de los impuestos, los ha llevado al mismo nivel que tienen en algunos de los países de la OCDE o incluso a niveles más altos. Cuando se visitó el país algunos de los sectores y de los productos (en particular la electricidad, el gas y el calor destinado a determinados grupos de consumidores) no estaban aún basados enteramente en el mercado. La producción de carbón se ha reducido notablemente, pero se espera que un determinado volumen de producción siga siendo competitivo. Las reservas de otros combustibles fósiles son escasas en tanto que algunas fuentes renovables pueden ofrecer mayores posibilidades, pese a que actualmente se utilizan poco. La mitad de la oferta de electricidad se basa en la energía nuclear. Se estima que el grado de eficiencia energética es 20 a 30% inferior al de otros países de la OCDE.

¹De conformidad con la decisión 2/CP.1 de la Conferencia de las Partes, se presentó el texto completo del informe al Gobierno de Hungría, que no formuló ninguna nueva observación.

4. En la comunicación se hace hincapié en la flexibilidad que permite la Convención (párrafo 6 del artículo 4) a las Partes con economías en transición, que Hungría aplica específicamente a la selección del año de base, la disponibilidad y la calidad de las proyecciones y algunos datos de inventario. Hungría ha optado por utilizar los promedios de sus emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) de los años 1985 a 1987 como cifras del período de base en el inventario, pero también ha presentado las cifras correspondientes al año 1990. En marzo de 1997 se presentaron las cifras de los años 1991 a 1994 como suplemento de la información facilitada en la primera comunicación nacional. En el período de base las emisiones de dióxido de carbono (CO₂) fueron de 84 millones de toneladas, es decir, un nivel de emisión por habitante muy inferior al promedio de los países de la OCDE: 8 toneladas frente a 12 toneladas. La recesión y la reestructuración económica ocasionaron una caída vertical de las emisiones de CO₂, cuyo nivel fue de 59 millones de toneladas en 1994. Hungría se ha comprometido a estabilizar sus emisiones nacionales de CO₂, y la comunicación también se refiere en el prefacio al compromiso de estabilizar las emisiones de gases de efecto invernadero.

5. Aplicando los potenciales de calentamiento atmosférico (PCA) de 1995 determinados por el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), la importancia relativa del CO₂ fue el 76%, del metano el 21% y del óxido nitroso el 3% de las emisiones en 1994; lo ínfimo de esta última cifra se debe a la escasa utilización de fertilizantes artificiales. También se decían las cifras correspondientes a los gases de efecto invernadero indirecto, el monóxido de carbono (CO), los óxidos de nitrógeno (NO_x) y los compuestos orgánicos volátiles sin metano (COVSM), pero no las correspondientes a los hidrofluorocarbonos (HFC), los perfluorocarbonos (PFC) y el hexafluoruro de azufre (SF₆), emisiones que el equipo supone fueron escasas o nulas en 1990. Las cifras del CO₂ en la comunicación comprenden las emisiones de los combustibles del transporte aéreo y marítimo internacional y las materias primas. Al parecer la omisión más importante fue la de datos sobre las emisiones del sector de los desechos en el período de base y en 1990; en 1994 este sector aportó el 25% de las emisiones de CH₄. Estas cuestiones se trataron con toda franqueza en la comunicación y se adujo la falta de metodologías apropiadas, recursos e información básica. La documentación adicional proporcionada durante el examen a fondo echó más luz sobre estas cuestiones y llevó a revisar algunas estimaciones previas sobre la base de una evaluación más detallada de acuerdo con las directrices del IPCC.

6. El equipo observó que la comunicación presentaba una descripción general de los esfuerzos de conservación de la energía y de las prácticas de gestión forestal. Hungría no ha establecido políticas y medidas motivadas por el cambio climático en relación con las emisiones de la agricultura, los desechos y los procesos industriales, pero inciden en éstas otras políticas y medidas. El Programa Nacional de Fomento de la Eficiencia Energética y de Conservación de la Energía, en el marco del cual se aprobó un plan de acción en diciembre de 1995, se presentó como marco importante para conseguir una reducción considerable de las emisiones de GEI. El acento se pone en la sensibilización pública, el fomento de la eficiencia energética en el sector de la demanda y una mejor gestión del sector del transporte. Sin embargo, la ejecución del programa se ha visto gravemente obstruida por la falta de fondos públicos, lo que es particularmente importante dadas las altas tasas

de inflación y tipos de interés. El equipo tomó nota de una importante contribución de fondos y conocimientos especializados por conducto de proyectos bilaterales y multilaterales, particularmente con la Comunidad Europea.

7. Las proyecciones para el año 2000 en la comunicación abarcaban las emisiones de procedencia energética y las emisiones de metano de la agricultura y de fuentes fugitivas. El equipo observó que, aunque se había utilizado un método apropiado para las proyecciones energéticas, los resultados debían considerarse inciertos porque a raíz del proceso de transición no se disponía de la información histórica que pudiera servir de base para los modelos de proyección. Pese a las incertidumbres y a que es posible que las emisiones de CO₂ hayan comenzado a aumentar a partir del año 1995, más o menos, se espera que en el año 2000 las emisiones de CO₂ sean considerablemente inferiores al promedio de 1985-1987, e incluso podrían mantenerse por debajo del nivel de 1990. El equipo advirtió en particular la incertidumbre que suscitaban la reestructuración y liberalización del sector energético. En la comunicación se proyectaba una reducción global en 60% de las emisiones de metano procedentes de la agricultura y de fuentes fugitivas, principalmente a causa de la declinación de la minería del carbón. El equipo tomó nota de que se prevé un aumento de las emisiones del sector de los desechos en caso de que aumente el volumen de los desechos con el aumento de los ingresos, pero ello podría combatirse mediante políticas de reducción y tratamiento de los desechos. Según las proyecciones, las emisiones de óxido nitroso de la quema de combustibles, que representaban las dos terceras partes de las emisiones del año de base, se reducirían hasta en un tercio, y en la visita quedó claro que no se esperaba que aumentasen las emisiones agrícolas.

8. El equipo observó que Hungría es particularmente vulnerable al cambio climático que afecta al abastecimiento de agua. El país no tiene una estrategia expresa e integral de adaptación, aunque son muy pertinentes algunas de las actividades en curso, con frecuencia en la etapa de investigación y desarrollo. Estas cuestiones no se trataron en la comunicación. Hungría informó de actividades de investigación y observación sistemática desarrolladas durante muchos años en las esferas climática, meteorológica y ecológica. Sin embargo, en el período de transición se han reducido considerablemente los fondos públicos para la investigación.

9. Se han desarrollado muchas actividades relacionadas con el cambio climático, consistentes tanto en evaluaciones técnicas como en esfuerzos de mitigación, en el marco de la cooperación internacional bilateral o multilateral. Merced a ello a menudo se aportan fondos y conocimientos especializados para que sean utilizados en Hungría, pero también se utilizan los conocimientos especializados de Hungría en actividades de cooperación con otros países en vías de transición y con instituciones internacionales y regionales. El equipo observó que existen mecanismos para hacer participar a las organizaciones no gubernamentales en la aplicación de la Convención y que está en marcha una serie de iniciativas de sensibilización del público.
